

VAT reg.nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

N. fornitore/
Supplier No. 91000197
VAT reg.nr.: IT04886850728

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes
6 Trasporto / Freight
Porto franco/
Free
Porto
assegnato /
Not Free
Ferrovia/
Rail
Trasporto /
Freight
Espresso/
Express
7 Consegna / Delivery
Trasportatore/
Carrier
Mezzo vostro/
Other Vehicle
Mezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo
Incoterms
FCA HAGENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No. 33272553
4 Data spedizione/
Shipping Date 13.06.2018
Fattura/invoice
8 Nr./No.
9 Data/Data 203606

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. 550004094101
10 Vostro riferimento /
Your Reference 412
15 Altre informazioni/
Additional Data
12 Nostro reparto/
Our Department AMDIRF-P08L
M. Francois Sirufo
13 Tel. +33 (3) 90552575
14 Nr. destinatario/
Receiver No. 24466
16 Nr. d'ordine/
Order No. 217725

19 Codice destinazione/
Shipping Code I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard
20 Porto
franco/
Free
23/24
Lordo/
Gross 5.463,0 KG
Porto
assegnato /
Not Free X
26 Destinazione
Receiving Location 3.834,0 KG
21 Imballaggio/
Packing 15 x TBA-520892, 480 x TBA-501643, 15 x 1208, 60 x
TBA-501644
22 Specifica di
destinazione/
20518851 14248
25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195100	L-0G7D3-0G17-11 Cl. Actuator Assy#W Attuatore frizione 230600883-0000-10	2.880	PZ	33272553/10
			180188359		204800319
			500 8256 P82		204756882
			02 180188960		204746889
					204776941
					204734555
					204804656
					204773870
					204767375
					204792575
					204760851
					204787169
					204737626
					204753224
					204726771
					204724387

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 15
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 18/06/2018
Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094101

Lotto / Batch
0030187564

Quantità / Quantity
2.880 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

33272553

4 Data spedizione/
Shipping Date

13.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	204800319	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
	204756882	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	204746889	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	204776941	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	204734555	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	204804656	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	204773870	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	204767375	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	204792575	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
10	204760851	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
11	204787169	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230600883-0000-10	Quantità:	192 PZ
12	204737626	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
 Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

33272553

4 Data spedizione/
Shipping Date

13.06.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
13	204753224	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
14	204726771	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
15	204724387	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	192 PZ
				Articolo	230600883-0000-10	Quantità:
						192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

15	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
480	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
15	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
60	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
 I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
 Carl-Benz-Strasse 23
 D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83559247/526
 14.06.2018 11:23:54
 Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20518346 204441765	33265532, 33265718 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
2	204448495	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
	204472210	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
4	204476601	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
5	204484204	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
6	204485961	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
7	204491807	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
8	204688434	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
9	204688467	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
10	204688842	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
11	204689419	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
12	204709997	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
	204711647	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
14	204717992	TBA-520892	364,1 KG	1200x800x930MM			
15	20518851 204724387	33272553 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
16	204726771	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
17	204734555	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	204737626	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	204746889	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
20	204753224	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
 Schaeffler France SAS
 93 Route de Bitche BP 30186
 67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
 Tel:
 Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83559247/526
14.06.2018 11:23:54
Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
21	204756882	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
22	204760851	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	204767375	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	204773870	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	204776941	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	204787169	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	204792575	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	204800319	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	204804656	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LB SC 1450

Die Ladung besteht aus 29 Kollis
Nettoladungsgewicht 10.439,3 KG

...ermitt wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig:(1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:



SCHAEFFLER

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitch BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83559247/526

14.06.2018 11:23:54

Seite 3/3

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-005124 vom 13.06.2018



18-005124

Ludwigsburg, 13.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 18.06.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 13.06.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 33265532 2 33265718 3 33272553	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis 14 EP 15 EP	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 14 EP 15 EP
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 4.976 5.463	15 Umfang cbm
Summe: Total 29,00 EP		10.439,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Anhänger Fahrer	Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t		
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güterverkehrsamt / Bureau des douanes KUENIG NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 18 GIU 2018 "Ricevuto con riserva" verifica su qualità e quantità	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604